

Lord Of The Mysteries

অধ্যায় ১৬: কুকুর দিয়ে হেঁদুর-ধরা (Rat-Baiting With Dogs)

যাক, অবশেষে মিডিয়ামের সাথে পর্টো পার করলাম...

ক্লেইন (Klein) একটা দীর্ঘস্থান ফেলল। সে ধীরে ধীরে ঘুরে দাঢ়াল এবং রাতের শীতল বাতাস ও নিষ্ঠন্তা উপভোগ করতে করতে আয়াপার্টমেন্টের দরজার দিকে এগিয়ে গেল।

সে তার চাবিগুলো বের করল, সঠিকটা চোকাল এবং আলতো করে ঘোরাল, যার ফলে খোলা দরজার কঁচকঁচ

শব্দের সাথে রক্তিম-মিশ্রিত অঙ্ককার ছড়িয়ে পড়ল।

সিঁড়ি দিয়ে ওঠার সময় কাউকে দেখতে না পেয়ে এবং ঠান্ডা বাতাস গায়ে মেখে, ক্লেইনের এক অবর্ণনীয় এবং আশ্চর্যজনক অনুভূতি হলো। মনে হলো যেন সে অন্যদের চেয়ে কয়েক ঘণ্টা বেশি সময় পেয়েছে। এর ফলে তার হাঁটার গতি বেড়ে গেল।

একই রকম মানসিক অবস্থায়, সে তার ঘরের দরজা খুলল এবং ভেতরে পা রাখার আগেই, সে দেখল তার ডেক্সের সামনে নীরবে একটি সিল্যুয়েট বসে আছে। তার ছিল লালচে কালো চুল, উজ্জ্বল বাদামী চোখ এবং একটি কোমল, সুন্দর মুখ। নিঃসন্দেহে, সে ছিল মেলিসা মোরেত্তি (Melissa Moretti)!

"ক্লেইন, তুমি কোথায় গিয়েছিলে?" মেলিসা তার ক্ষ শিথিল করে কৌতুহলীভাবে জিজ্ঞাসা করল।

ক্লেইনের উত্তরের জন্য অপেক্ষা না করেই, সে যোগ করল, "এইমাত্র, আমি বাথরুমে যাওয়ার জন্য উঠেছিলাম এবং বুঝতে পারলাম তুমি বাড়িতে নেই।" মনে হলো যেন সে কারণ এবং প্রভাব থেকে শুরু করে অন্তর্নিহিত যুক্তি পর্যন্ত সবকিছু পরিষ্কারভাবে জানতে চায়।

তার বাবা-মায়ের কাছে মিথ্যা বলার দারুণ অভিজ্ঞতার সাথে, ক্লেইনের মস্তিষ্ক একটি তিক্ত হাসি দেওয়ার আগে একবার ঘুরে গেল এবং শান্তভাবে উত্তর দিল, "আমি ঘুম থেকে ওঠার পর আর ঘুমাতে পারছিলাম না। সময় নষ্ট করার পরিবর্তে, আমি ঠিক করলাম যে আমার শরীরটাকে একটু ট্রেনিং দেওয়া উচিত। তাই আমি কয়েক চক্র দৌড়াতে বেরিয়েছিলাম। আমার ঘাম দেখো!"

সে তার জ্যাকেট খুলল এবং তার পির্টের দিকে ইশারা করে শরীরটা অর্ধেক ঘোরাল।

মেলিসা উঠে দাঁড়াল, আধা-মন দিয়ে এক ঝলক দখল এবং কয়েক মুহূর্ত চিন্তা করার পর বলল, "সত্তি বলতে, ক্লেইন, তোমার এত চাপ নেওয়ার দরকার নেই। আমি নিশ্চিত তুমি টিঙ্গেন বিশ্ববিদ্যালয়ের (Tingen University) ইন্টারভিউ পাশ করতে পারবে। এমনকি যদি তুমি না পারো, এর—মানে আমি বলতে চাইছি যদি—তুমি এখনো ভালো কিছু খুঁজে নিতে পারবে।"

আমি তো ইন্টারভিউ নিয়ে ভাবিওনি... ক্লেইন মাথা নেড়ে বলল, "আমি বুঝতে পারছি।"

সে তাদের সাথে যোগ দিতে চায় কি না তা এখনো ঠিক না করায় সে যে "অফার" পেয়েছিল তা উল্লেখ করল না।

ক্লেইনের দিকে তীব্রভাবে তাকিয়ে, মেলিসা হঠাৎ ঘুরে দাঁড়াল এবং ঘরের ভেতরের দিকে দৌড়ে গেল। সে একটি কচ্ছপের মতো দেখতে বস্তু বের করল। এটি গিয়ার, মরিচা পড়া লোহা, টরশন স্প্রিং এবং সাধারণ স্প্রিংয়ের মতো জিনিস দিয়ে তৈরি ছিল।

টরশন স্প্রিংটি দ্রুত শক্ত করার পর, মেলিসা বস্তুটি ডেঙ্কের ওপর রাখল।

কা! কা! কা! ডুম! ডুম! ডুম!

"কচ্ছপটি" এমন একটি ছলে নড়াচড়া করল এবং লাফাল যা যে কারোরই মনোযোগ আকর্ষণ করতে পারত।

"যখনই আমি বিরক্ত হই, তখন এটাকে নড়তে দেখে আমার অনেক ভালো লাগে। আমি সম্প্রতি প্রায়ই এটা করছি এবং এটা খুব কার্যকর! ক্লেইন, একবার চেষ্টা করে দেখো!" মেলিসা তার চোখ উজ্জ্বল করে আমন্ত্রণ জানাল।

ক্লেইন তার বোনের সদিচ্ছা প্রত্যাখ্যান করল না। সে "কচ্ছপটির" কাছে গেল এবং হাসার আগে এটি থামার জন্য অপেক্ষা করল। সে বলল, "সরলতা এবং নিয়মিততা সত্ত্বার শিথিল হতে সাহায্য করতে পারে।"

মেলিসার উত্তরের জন্য অপেক্ষা না করে, ক্লেইন "কচ্ছপটির" দিকে ইশারা করল এবং নৈমিত্তিকভাবে জিজ্ঞাসা করল, "এটা কি তুমি নিজে বানিয়েছ? কবে বানিয়েছ? আমি তো এর ঘৰ্ণ সচেতন ছিলাম না?"

"আমি স্কুল থেকে অপ্রয়োজনীয় জিনিসপত্র ব্যবহার করেছি এবং রাস্তা থেকে জিনিসপত্র তুলে এটা বানিয়েছি। এটা মাত্র দুই দিন আগে শেষ হয়েছে," মেলিসা তার স্বাভাবিক সুরে বলল, তার ঠোঁটের পাশ আরও কয়েক ডিগ্রি ওপরে উঠল।

"এটা দারুণ," ক্লেইন আন্তরিকভাবে প্রশংসা করল।

মেশিন অ্যাসেম্বলিতে দুর্বল দক্ষতার ছেলে হিসেবে, সে ছোটবেলায় একটি চার চাকার খেলনা গাড়ি অ্যাসেম্বল করতেও দারুণ অসুবিধার সম্মুখীন হয়েছিল।

তার চিবুক সামান্য উঁচু করে এবং তার চোখ সামান্য বাঁকিয়ে, মেলিসা শান্তভাবে উত্তর দিল, "ঠিক আছে।"

"অতিরিক্ত বিনয়ী হওয়া একটি খারাপ স্বভাব," ক্লেইন সামান্য হাসল এবং বলতে লাগল, "এটা একটা কচ্ছপ, তাই না?"

তৎক্ষণাত, ঘরের পরিবেশ এক বিরাট পতনের সম্মুখীন হলো, কিছুক্ষণ ধরে একটি গান্তীর্যের বাতাস রেখে গেল। তারপর, মেলিসা ক্ষীণভাবে একটি কর্ণে উত্তর দিল যা রক্তিম পর্দার মতো রহস্যময় মনে হলো, "এটা একটা পুতুল (puppet)।"

পুতুল...

ক্লেইন একটি বিশ্বী হাসি দিল, এবং জোর করে ব্যাখ্যা করার চেষ্টা করল, "সমস্যাটা উপকরণে, সেগুলো খুব প্রাথমিক।"

এরপর, সে বিষয় পরিবর্তনের চেষ্টা করল এবং বলল, "তুমি মাঝেরাতে বাথরুমে কেন যাবে? এখানে কি ট্যালেট নেই? তুমি কি সবসময় ভোর পর্যন্ত ঘুমাও না?"

মেলিসা এক মুহূর্তের জন্য হতবাক হয়ে গেল।

কয়েক সেকেন্ড পরেই, সে মুখ খুলল, ব্যাখ্যা করার জন্য প্রস্তুত।

সেই মুহূর্তে, তার থোরাকোঅ্যাবড়োমিনাল [৯] এলাকা থেকে হজমের একটি তীব্র শব্দ শোনা গেল।

"আ-আমি আরও একটু ঘুমাতে যাব!"

ব্যাং! সে তার কচ্ছপের মতো "পুতুলটি" ধরল, ঘরের ভেতরের দিকে দৌড়ে গেল এবং তার ঘরের দরজা বন্ধ করে দিল।

গত রাতের ডিনারটা খুব ভালো ছিল, সে খুব বেশি খেয়ে ফেলেছিল আর এখন তার পেট হজম করতে কষ্ট পাচ্ছে... ক্লেইন হাসতে হাসতে মাথা নাড়ল, ধীরে ধীরে তার ডেস্কের দিকে হেঁটে গেল। সে নিঃশব্দে বসে পড়ল, ডান স্থিতের (Dunn Smith) আমন্ত্রণ নিয়ে নীরবে চিন্তা করতে লাগল যখন রক্তিম লাল চাঁদ অন্ধকার মেঘের পেছন থেকে বেরিয়ে এলো।

একজন নাইটহক (Nighthawk) বেসামরিক কর্মচারী হওয়ার স্পষ্ট অসুবিধা ছিল।

আমি একজন ট্রান্সমাইগ্রেটর (transmigrator), "দ্য ফুল"—রহস্যময় সমাবেশের উদ্যোক্তা—এবং আমার যে একাধিক গোপন বিষয় আছে, তাতে বিয়ন্ডারদের (Beyonders) সম্পর্কিত বিষয়গুলো মোকাবেলা করার জন্য বিশেষজ্ঞ এভারনাইট চার্চের (Church of Evernight) দলের নাকের ডগায় থাকাটা ঝুঁকিপূর্ণ হবে।

যতক্ষণ আমি ডান স্থিত এবং তার দলে যোগ দেব, আমি অবশ্যই একজন বিয়ন্ডার হওয়ার লক্ষ্য রাখব। আমি তখন সমাবেশ থেকে প্রাপ্ত সুবিধাগুলো গোপন করতে পারব।

তবুও, একজন আনুষ্ঠানিক সদস্য হওয়া আমার স্বাধীনতার ওপর অনেক বিধিনিষেধ আরোপ করবে, যেমন একজন বিসামরিক কর্মচারীকে টিঙ্গেন ছাড়ার খবর জানাতে হয়। আমি আর যেখানে খুশি যেতে বা যা খুশি করতে পারব না। আমি অনেক সুযোগ হারাব।

নাইটহকরা একটি কর্তৃত সংগঠন। একবার একটি মিশন দেওয়া হলে, আমি কেবল ব্যবস্থাগুলোর জন্য অপেক্ষা করতে এবং আদেশ গ্রহণ করতে পারব। প্রত্যাখ্যান করার কোনো সুযোগ নেই।

বিয়ন্ডারদের নিয়ন্ত্রণ হারানোর ঝুঁকি রয়েছে।

...

সমস্ত অসুবিধাগুলো একে একে তালিকাভুক্ত করার পর, ক্লেইন প্রয়োজনীয়তা এবং সুবিধাগুলো বিবেচনা করতে লাগল:

ভাগ্য ফেরানোর আচারের (luck enhancement ritual) পরিস্থিতি থেকে বিচার করলে, আমি সেই আশি শতাংশ ভাগ্যবানদের মধ্যে একজন নই। ভবিষ্যতে, আমার সাথে অবশ্যই কিছু অদ্ভুত ঘটনা ঘটবে, যা আমার সম্মুখীন হওয়া বিপদগুলো বাড়িয়ে তুলবে।

কেবল বিয়ন্ডারদের একজন হয়ে বা নাইটহকসে যোগ দিয়েই আমি প্রতিরোধ করার ক্ষমতা অর্জন করতে পারব।

একজন বিয়ন্ডার হওয়ার ইচ্ছা কেবল সমাবেশের ওপর নির্ভরশীল হতে পারে না। পোশন ফর্মুলা একটি বড় সমস্যা নয়, কিন্তু আমি সংশ্লিষ্ট উপকরণগুলো কোথায় পাব? আমি কীভাবে সেগুলো সংগ্রহ এবং তৈরি করব?

দৈনন্দিন অনুশীলনের জ্ঞান ভুলে না গিয়ে, আমি গুরুতর বাধার সম্মুখীন! আমার পক্ষে জাস্টিস (Justice) এবং দ্য হ্যাংড ম্যানের (The Hanged Man) সাথে প্রতিটি বিষয়ে পরামর্শ করা এবং তাদের সাথে প্রতিটি বস্তু বিনিময় করা সম্ভব নয়। এটি কেবল দ্য ফুলের (The Fool) ভাবমূর্তিকে ক্ষতিগ্রস্ত করবে না এবং তাদের সন্দেহ জাগিয়ে তুলবে, বরং এই ধরনের তুচ্ছ বিষয়গুলোতে যোগাযোগ করার জন্য অপর্যাপ্ত সময়ও থাকবে।

একইভাবে, আমি এমন কিছু তৈরি করতে অক্ষম যা তাদের আগ্রহ জাগাতে পারে।

এছাড়াও, আরও উপকরণ প্রায়শই আমার আসল পরিচয়ের পথচিহ্ন পেছনে রেখে যাবে। তারপর, "অনলাইন বিরোধ" কার্যকরভাবে "অফলাইন সংঘাতে" রূপান্তরিত হবে, যা একটি ঝামেলা নিয়ে আসবে।

নাইটহকসে যোগ দেওয়ার মাধ্যমে, রহস্য জগতের সাধারণ জ্ঞান এবং প্রাসঙ্গিক চ্যানেলগুলোর সাথে অবশ্যই যোগাযোগ হবে। এটি যথেষ্ট পরিমাণে একটি সংশ্লিষ্ট সামাজিক বৃক্ষে জমা হতে পারে এবং লিভারেজ হিসেবে ব্যবহার করা যেতে পারে। তবেই আমি সমাবেশ শুরু করতে এবং পরিবর্তে জাস্টিস এবং দ্য হ্যাঙ্ড ম্যান থেকে সবচেয়ে বড় সুবিধাগুলো অর্জন করতে পারব। আসলে, লাভগুলো বাস্তবে ফিডব্যাক করতে পারে, যা আমাকে আরও সম্পদ অর্জন করতে এবং একটি গুণী চক্র তৈরি করতে সাহায্য করবে।

অবশ্যই, আমি ডানের উল্লিখিত সাইকোলজি অ্যালকেমিস্টদের (Psychology Alchemists) মতো বিভিন্ন চার্চ দ্বারা দমন করা একটি সংগঠনেও যেতে পারতাম এবং তাদের সাথে যোগ দিতে পারতাম।

তবুও আমি আমার স্বাধীনতাও হারাব, এবং তয় ও উদ্বেগের একটি ঝুঁক অবস্থায় থাকব। যাইহোক, আরও শুরুত্বপূর্ণভাবে, আমি জানি না তাদের কোথায় খুঁজতে হবে। এমনকি যদি আমি দ্য হ্যাঙ্ড ম্যান থেকে সংশ্লিষ্ট তথ্য অর্জন করতে পারি, তবে তাদের সাথে এমন বেপরোয়া যোগাযোগ আমার জীবনকে বিপন্ন করতে পারে।

একজন বেসামরিক কর্মচারী হওয়া একটি বাফার এবং প্রস্তানের সুযোগ রেখে যায়।

নিকৃষ্ট নির্জনবাসী বন্যের মধ্যে লুকিয়ে থাকে; শ্রেষ্ঠ, ভিড়ের মধ্যে। হয়তো নাইটহক হিসেবে পরিচয় একটি ভালো আবরণ হতে পারে।

ভবিষ্যতে, যখন আমি ট্রাইব্যুনালের শীর্ষ কর্তৃপক্ষগুলোর একজন হব, তখন কে কল্পনা করবে যে আমি একজন হেরেটিক (heretic), পর্দার আড়ালে কাজ করা গোপন সংগঠনের প্রধান?

...

সকালের সূর্যের প্রথম রশ্মি জ্বলে ওঠার সাথে সাথে, রক্তিম আড়া অদৃশ্য হয়ে গেল। আকাশের দিগন্তে সোনালী আলোর দিকে তাকিয়ে, ক্লেইন তার মনস্থির করল।

সে আজই ডান স্থিতকে খুঁজে বের করবে এবং নাইটহকের বেসামরিক কর্মচারী দলের অংশ হবে!

এই মুহূর্তে, মেলিসা, যে আবার বিছানা থেকে উর্ঠেছিল, সে ঘরে দরজা ঠেলে চুকেছিল। সে তার ভাইকে একটি অগোছালো ভঙ্গিতে আড়ম্বোড়া ভাঙ্গতে দেখে অবাক হলো। "তুমি ঘুমাওনি?"

"আমি কিছু বিষয় নিয়ে ভাবছিলাম।" ক্লেইন হাসল, স্বস্তি বোধ করল।

মেলিসা এক মুহূর্তের জন্য ভাবল এবং বলল, "যখনই আমি সমস্যার সম্মুখীন হই, আমি সুবিধা এবং অসুবিধাগুলো একে একে তালিকাভুক্ত করি এবং তাদের তুলনা করি। এরপর, আমি কী করা উচিত তার একটি ইন্সিট পেতে পাবি।"

"এটা একটা ভালো অভ্যাস। আমিও তাই করেছি," ক্লেইন হেসে উত্তর দিল।

মেলিসার মুখমণ্ডল স্বচ্ছ ছিল, এবং সে আর কিছু ঘোগ করল না। একটি হলদে কাগজের শীট এবং তার প্রসাধন সামগ্রী ধরে, সে বাথরুমের দিকে রওনা হলো।

তার সকালের নাস্তা এবং বোনের বিদায়ের পর তাড়াভড়ো করে চলে না গিয়ে, ক্লেইন একটি ভালো ঘুম দিল। সে যা জানত তার ওপর ভিত্তি করে, সকালে প্রায় সব পাব বন্ধ ছিল।

দুপুর দুটোয়, সে একটি ছোট ব্রাশ ব্যবহার করে তার সিল্কের টুপি এবং ঝুমালের ভাঁজগুলো মসৃণ করল। সে পরিচ্ছন্নতা পুনঃপ্রতিষ্ঠা করার জন্য ময়লাও দূর করল।

এরপর, সে একটি আনুষ্ঠানিক পোশাক পরল, ঠিক যেন সে একটি ইন্টারভিউয়ের জন্য যাচ্ছে।

বেসিক স্ট্রিট (Besik Street) একটু দূরে ছিল, এবং ক্লেইন তয় পাঞ্চিল যে সে নাইটহকের "কাজের সময়" মিস করবে। তাই, সে সেখানে হেঁটে গেল না, বরং আয়রন ক্রস স্ট্রিটে (Iron Cross Street) একটি পাবলিক ঘোড়ার গাড়ির জন্য অপেক্ষা করল।

লোয়েন রাজ্য (Loen Kingdom), পাবলিক ঘোড়ার গাড়ি দুটি শ্রেণীতে বিভক্ত ছিল—ট্র্যাক ছাড়া এবং ট্র্যাক সহ।

পুরেরটি দুটি ঘোড়া দ্বারা টোনা একটি গাড়ি নিয়ে গঠিত ছিল এবং গাড়ির ওপরের অংশ বিবেচনা করে প্রায় ২০ জন লোক বসতে পারত। কেবল একটি সাধারণ রুট বিদ্যমান ছিল, কোনো নির্দিষ্ট স্টেশন ছাড়াই। এর কার্যক্রম নমনীয় ছিল এবং মূর্ণ না হওয়া পর্যন্ত যেকোনো জায়গা থেকে ডাকা যেত।

পরেরটি অরবিটাল ক্যারেজ কোম্পানি (Orbital Carriage Company) দ্বারা পরিচালিত হতো। প্রথমে, প্রধান রাস্তায় একটি রেলের মতো পরিষেবা ডিভাইস স্থাপন করা হয়েছিল। ঘোড়াগুলো ভেতরের লেন চলত যখন চাকাগুলো ট্র্যাকের ওপর চলত, যা এটিকে সহজ এবং আরও শ্রম-সাম্রংশী করে তুলত। এটি এইভাবে একটি বড় ভাবল-ডেকার গাড়ি টোনতে পারত যা প্রায় পঞ্চাশ জন যাত্রী বসাতে পারত।

যাইহোক, একমাত্র সমস্যা ছিল যে রুট এবং স্টেশনগুলো নির্দিষ্ট ছিল, যা অনেক জায়গায় অ্যাক্রেসিয়েশন করে তুলেছিল।

ଦଶ ମିନିଟ୍ ପର, ଟ୍ରୀକେର ଓପର ଚାକା ଆଘାତ କରାର ଶବ୍ଦ ଦୂର ଥିଲେ ଏଗିଯେ ଏଲୋ। ଆୟରନ କ୍ରସ ଷ୍ଟ୍ରିଟେର ଷ୍ଟେଶନେର ସାମନେ ଏକଟି ଡାବଲ-ଡେକାର ଘୋଡ଼ାର ଗାଡ଼ି ଥାମଲା।

"ବେସିକ ଷ୍ଟ୍ରିଟ୍," କ୍ଳେଇନ ଗାଡ଼ିଚାଲକକେ ବଲଲା।

"ଆମନାକେ ଶ୍ୟାମ୍ପେନ ଷ୍ଟ୍ରିଟ୍ (Champagne Street) ବଦଳି କରତେ ହବେ କିନ୍ତୁ ସଖନ ଆମନି ସେଖାନେ ପୌଛାବେନ, ତଥାନ ବେସିକ ଷ୍ଟ୍ରିଟ୍ ହେଁଟେ ସେତେ ପ୍ରାୟ ଦଶ ମିନିଟ୍ ସମୟ ଲାଗବେ," ଗାଡ଼ିଚାଲକ କ୍ଳେଇନକେ ରୁଟ୍ ସମ୍ପର୍କେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରଲା।

"ତାହଲେ ଶ୍ୟାମ୍ପେନ ଷ୍ଟ୍ରିଟେଇ ଚଲୁନ।" କ୍ଳେଇନ ସମ୍ମତିତେ ମାଥା ନାଡ଼ିଲା।

"ଏଟା ଚାର କିଲୋମିଟାରେର ବେଶି, ଚାର ମେଘା," ଏକଟି ଫର୍ସା ଏବଂ ପରିଷାର ମୁଖେର ଏକ ଘୁବକ ବଲଲ, ସଖନ ସେ ତାର ହାତ ବାଡ଼ାଲା।

ମେ ଟାକା ସଂଗ୍ରହେର ଜନ୍ୟ ଦାୟୀ ଏକଜନ କର୍ମୀ ଛିଲା।

"ଠିକ ଆଛୋ।" କ୍ଳେଇନ ତାର ପକେଟ୍ ଥିଲେ ଚାରଟି ତାମାର ମୁଦ୍ରା ବେର କରଲ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପକ୍ଷେର ହାତେ ଦିଲା।

ମେ ଗାଡ଼ିତେ ଉଠେ ଦେଖିଲ ଯେ ଖୁବ ବେଶି ଯାତ୍ରୀ ନାହିଁ। ଏମନକି ପ୍ରଥମ ତଳାତେଓ, କଯେକଟି ଖାଲି ଆସନ ଛିଲା।

"ଆମାର କାହେ ଏଥିନ ମାତ୍ର ତିନ ମେଘା ଆଛେ, ତାହିଁ ଫିରେ ଯାଓଯାର ସମୟ ଆମାକେ କେବଳ ହାଁଟିତେ ହବେ..." କ୍ଳେଇନ ତାର ଟୁପି ନିଚେ ଚାପିଲ ଏବଂ ଦୃଢ଼ଭାବେ ବସେ ପଡ଼ିଲା।

ଏହି ତଳାଯ, ମୁକୁଷ ଏବଂ ମହିଳାରୀ ବେଶିରଭାଗହି ଭାଲୋ ପୋଶାକ ପରା ଛିଲ ଯଦିଓ କଯେକଜନ ତାଦେର କାଜେର ପୋଶାକେ ଛିଲ, ଅଲସଭାବେ ସଂବାଦମତ୍ର ପଡ଼ିଛିଲା। ପ୍ରାୟ କେଉଁହି କଥା ବଲାଇଲା ନା, ଏବଂ ଏହି ବେଶ ଶାନ୍ତ ଛିଲା।

କ୍ଳେଇନ ତାର ଚୋଥ ବନ୍ଧ କରଲ ଏବଂ ତାର ଶକ୍ତି ରିଚାର୍ଜ କରଲ, ତାର ଚାରମାଶେର ଯାତ୍ରୀଦେର ଆସା-ଯାଓଯା ସମ୍ପର୍କେ ଉଦ୍‌ବୀନା।

ଷ୍ଟେଶନେର ପର ଷ୍ଟେଶନ ପାର ହେଁ ଗେଲ ସତର୍କଣ ନା ମେ ଅବଶ୍ୟେ "ଶ୍ୟାମ୍ପେନ ଷ୍ଟ୍ରିଟ୍" କଯେକଟି ଶବ୍ଦ ଶୁନତେ ପେଲା।

ଘୋଡ଼ାର ଗାଡ଼ି ଥିଲେ ନାମାର ପର, ମେ ପଥ ଧରେ ଜିଜାସା କରଲ ଏବଂ ଶୀଘ୍ରରେ ବେସିକ ଷ୍ଟ୍ରିଟ୍ ପୌଛାଲ, ସେଥାନେ ମେ ବାଦାମୀ-ହଲୁଦ ହାଉସ୍ ଲୋଗୋ ସହ ପାବଟି ଦେଖିଲେ ପେଲା।

କ୍ଳେଇନ ତାର ଡାନ ହାତ ବାଡ଼ାଲ ଏବଂ ଏକଟି ଜୋରାଲୋ ଧାଙ୍କା ଦିଲା। ଭାରୀ ଦରଜାଟି ଧୀରେ ଧୀରେ ଖୁଲିଲ, ତାକେ ହୈଚେମ୍ପୁର୍ଣ୍ଣ ଶବ୍ଦ ଏବଂ ଏକଟି ତୀର ଗରମ ହାଓଯାର ଚେତ୍ତେ ପ୍ଲାବିତ କରଲା।

যদিও তখনো বিকেল ছিল, পাবে ইতিমধ্যেই অনেক গ্রাহক ছিল। কেউ কেউ অস্থায়ী কর্মী ছিল, এখানে সুযোগের সন্ধানে, ভাড়া হওয়ার জন্য অপেক্ষা করছিল। অন্যরা কেবল অলসভাবে ঘোরাঘুরি করছিল, নিজেদেরকে অ্যালকোহলে অসাড় করে রেখেছিল।

পাবটি জ্ঞান আলোয় আলোকিত ছিল। কেন্দ্রে, দুটি বড় লোহার খাঁচা ছিল যার এক-তৃতীয়াংশ তলা মাটির গভীরে ডুবে ছিল কোনো ফাঁক ছাড়াই।

লোকেরা কাঠের ওয়াইন কাপ ধরেছিল এবং প্রটিকে ঘিরে ছিল, কখনো হাসতে হাসতে জোরে আলোচনা করছিল, কখনো জোরে অভিশাপ দিচ্ছিল।

একটি কৌতুহলী দৃষ্টি দিয়ে, ক্লেইন দেখল দুটি কুকুর ভেতরে খাঁচায় বন্দী। একটি ছিল কালো এবং সাদা, পৃথিবীতে পাওয়া হাস্তির মতো। অন্যটি ছিল সম্পূর্ণ কালো, চকচকে পশম সহ, যা প্রটিকে স্বাস্থ্যকর এবং হিংস্র দেখাচ্ছিল।

"আপনি কি বাজি ধরতে চান? ডগ (Doug) পরম্পর আটটি গেম জিতেছে!" একটি বাদামী ব্রেট পরা এক ছোট মানুষ বলল, যখন সে ক্লেইনের কাছে এলো এবং কালো কুকুরটির দিকে ইশারা করল।

বাজি? প্রথমে হতবাক হয়ে, ক্লেইন তৎক্ষণাত তার সম্বিধি ফিরে পেল।

"কুকুর-লড়াই?"

যখন সে খয় বিশ্ববিদ্যালয়ে ছিল, তখন সেই অভিজাত এবং ধনী ছাত্ররা সবসময় তাকে অবজ্ঞা এবং কৌতুহলের সাথে জিজ্ঞাসা করত, যদি অমার্জিত শ্রমিক এবং বেকার ওগুরা পাবে বক্ত্বিং এবং জুয়ায় অংশ নিতে উপভোগ করে।

বক্ত্বিং এবং কার্ড গেমে জুয়া খেলতে সক্ষম হওয়া ছাড়াও, এতে কি মোরগ-লড়াই, কুকুর-লড়াই এবং অন্যান্যদের মতো নির্ণূর এবং রক্তাক্ত কার্যকলাপও অন্তর্ভুক্ত ছিল না?

ছোট মানুষটি মুচকি হাসল। "মিস্টার, আমরা সভ্য মানুষ। আমরা এই ধরনের অমার্জিত কার্যকলাপে লিপ্ত হই না।"

এই কথা বলার পর, সে ফিসফিস করে বলল, "এছাড়াও, গত বছর এই জিনিসগুলো নিষিদ্ধ করার জন্য আইন চাল করা হয়েছিল..."

"তাহলে আপনারা কী নিয়ে বাজি ধরছেন?" ক্লেইন কৌতুহলীভাবে জিজ্ঞাসা করল।

"ভালো শিকারী।" ছোট মানুষটি তার বাক্য শেষ করার সাথে সাথেই, একটি resounding cacophony শোনা গেল।

সে তার মাথা ঘোরাল, উত্তেজিতভাবে তার হাত নাড়ল, এবং বলল, "আপনি এই রাউন্ডের জন্য বাজি রাখতে পারবেন না কারণ এটি শুরু হয়ে গেছে, পরেরটির জন্য অপেক্ষা করুন।"

এই কথা শুনে, ক্লেইন তার পায়ের আঙুলে ভর দিল, তার মাথা তুলল, এবং যতদূর সম্ভব দেখল।

সে দেখল দুজন শক্তিশালী লোক প্রত্যেকে একটি বস্তা টেনে নিয়ে লোহার খাঁচার পাশে আসছে এবং "কারাগারের দরজা" খুলছে। তারা তারপর বস্তার বিষয়বস্তু খাঁচার ভেতরে ফেলে দিল।

ধূসর এবং জঘন্য প্রাণী ছিল!

ক্লেইন সাবধানে তাদের সনাক্ত করার চেষ্টা করল এবং বুঝতে পারল যে সেগুলো হিঁদুর। শত শত হিঁদুর!

যেহেতু লোহার খাঁচাটি মাটির গভীরে কোনো ফাঁক ছাড়াই ছিল, হিঁদুরগুলো সব দিকে নড়াচড়া করছিল কিন্তু বের হওয়ার কোনো পথ খুঁজে পাচ্ছিল না।

ঠিক তখনই, খাঁচার দরজা বন্ধ হওয়ার সাথে সাথেই, দুটি কুকুরের শিকল খুলে দেওয়া হলো।

"উফ!" কালো কুকুরটি সামনে ঝাঁপিয়ে পড়ল এবং এক কামড়ে একটি হিঁদুরকে মেরে ফেলল।

কালো-সাদা কুকুরটি প্রথমে হতবাক হয়ে গিয়েছিল এবং তারপর হিঁদুরদের সাথে উত্তেজিতভাবে খেলতে শুরু করল।

চারপাশের লোকেরা হয় তাদের ওয়াইন কাপ তুলেছিল এবং তাদের দৃষ্টি তীব্র করেছিল অথবা জোরে চিকার করেছিল, "কামড়াও! মেরে ফেলো!"

"ডগ, ডগ!"

মাদারফকিং কুকুর দিয়ে হিঁদুর-ধরা (rat-baiting with dogs) [২]... ক্লেইন তার সম্বিধি ফিরে পেল এবং তার মুখের কোণ অবিরাম কাঁপতে লাগল।

জুয়ার উদ্দেশ্য হলো কোন কুকুর বেশি হিঁদুর ধরতে পারে তা নির্ধারণ করা... হয়তো, ধরা পড়া হিঁদুরের নির্দিষ্ট সংখ্যার ওপরও বাজি ধরা যেতে পারে... আয়রন ক্রস স্ট্রিটে (Iron Cross Street) লোকেদের জীবন্ত হিঁদুর কিনতে দেখা আশ্চর্যের কিছু নয়... এটা সত্যিই অনন্য...

ক্লেইন মাথা নাড়ল, হাসতে হাসতে পিছিয়ে গেল, এবং মদ্যপ গ্রাহকদের কিনারা ধরে চক্র দিয়ে বারের সামনে পৌঁছাল।

"এখানে নতুন?" বারটেভার বলল যখন সে কাপ মোছার সময় ক্লেইনের দিকে এক ঝলক তাকাল। সে বলতে লাগল, "এক কাপ রাই বিয়ার এক পেনি। এনম্যাট বিয়ার, দুই পেন্য খরচ। সাউথভিল বিয়ারের জন্য চার পেন্য, অথবা আপনি কি এক কাপ বিশুদ্ধভাবে তৈরি মল্টি ল্যান্টি চান?"

"আমি এখানে মিষ্টার রাইটের (Wright) জন্য এসেছি," ক্লেইন সরাসরি এবং স্পষ্ট করে বলল।

বারটেভার শিস দিল এবং পাশে চিকার করল, "বুড়ো মানুষ, কেউ তোমাকে খুঁজছে!"

"ওহ, কে..." একটি অস্পষ্ট কর্তৃত্ব শোনা গেল, এবং একজন মাতাল বুড়ো মানুষ বারের পেছন থেকে উঠে দাঢ়াল।

সে তার চোখ ঘষল, তার দৃষ্টি ক্লেইনের দিকে সরাল এবং জিজ্ঞাসা করল, "ছোকরা, তুমি কি আমাকে খুঁজছিলে?"

"মিষ্টার রাইট, আমি একটি মিশনের জন্য একটি ছোট ভাড়াটে সৈন্যদল ভাড়া করতে চাই," ক্লেইন উত্তর দিল, ডানের নির্দেশ অনুসারে।

"একটি ছোট ভাড়াটে সৈন্যদল? তুমি কি কোনো অ্যাডভেঞ্চার গল্পে বাস করছ? এটা অনেকদিন ধরে নেই!"
বারটেভার বাধা দিল এবং হাসল।

রাইট কয়েক সেকেন্ডের জন্য চুপ করে রইল এবং তারপর বলল, "কে তোমাকে এই জায়গার কথা বলেছে?"

"ডান। ডান শিথ," ক্লেইন সর্বান্তকরণে উত্তর দিল।

তৎক্ষণাৎ, রাইট হাসিতে ফেটে পড়ল এবং উত্তর দিল, "আমি দেখছি। আসলে, ছোট ভাড়াটে সৈন্যদল এখনো বিদ্যমান। এটি কেবল অন্য একটি ফর্মে, একটি আরও সমসাময়িক নামে। তুমি এটি ৩৬ নং জুটল্যান্ড স্ট্রিটের (Zouteland Street) দ্বিতীয় তলায় খুঁজে পাবে।"

"ধন্যবাদ," ক্লেইন আঙ্গুরিকভাবে ধন্যবাদ জানাল এবং তারপর ঘুরে পাব থেকে বেরিয়ে গেল।

পাব থেকে বের হওয়ার আগে, তাকে ঘিরে থাকা মদ্যপ গ্রাহকরা হঠাৎ চুপ হয়ে গেল, যখন তারা বিড়বিড় করল, "ডগ আসলে পরাজিত হয়েছে..."

"পরাজিত..."

ক্লেইন হাসল এবং তার মাথা নাড়ল। তারপর সে দ্রুত চলে গেল এবং আশেপাশে জিজ্ঞাসা করার পর কাছাকাছি জোয়েটারল্যান্ড স্ট্রিটের (Zoeterland Street) পথ খুঁজে পেল।

"৩০, ৩২, ৩৪... এখানে," সে বাড়ির নম্বরগুলো ওন্নল এবং সিঁড়িতে প্রবেশ করল।

কোণ ঘুরে এবং ধীরে ধীরে সিঁড়ি বেয়ে ওপরে ওঠার পর, সে তথাকথিত ছোট ভাড়াটে সৈন্যদলের বর্তমান নাম সহ উল্লম্ব চিহ্নটি দেখতে পেল।

"ব্র্যাকথর্ন সিকিউরিটি কোম্পানি।"

--- ১. বক্ষ এবং উদর সম্পর্কিত বা প্রভাবিত এলাকা। ২. দ্রষ্টব্য, এটি লেখকের উদ্ভাবন নয়, বরং ভিক্টোরিয়ান যুগে হিন্দু-ধর্ম নামে পরিচিত একটি বাস্তব আইনি রক্ত খেলা।